

E7 - Summoner

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:05] Rin

Still...

[00:09] Rin

Even so, we'll protect Azpire.

[00:13] Rin

Even if we fall here,

I'm sure Taichi will come.

[00:19] Rin

He'll protect the town and everyone.

[00:24] Rin

We won't lose to you all.

[00:28] Rin

Because Taichi is strong!

[00:32] Rin

I'm sorry, Taichi.

[00:35] Rin

I wonder why I never said it sooner?

[00:39] Rin

Thank you for being with me.

[00:45] Rin

I wanted to at least tell him that...

[00:49] Taichi

Then...

[00:52] Taichi

why not just tell me?

[00:55] Rin

Taichi?

[00:57] Taichi

Sorry I'm late.

SIGN Episode 7 Summoner

[02:39] Muller

Rin!

[02:40] Muller

Thank goodness!

[02:42] Muller

Thank goodness!

[02:43] Rin

Muller...

[02:44] Lemia

You finally showed up.

[02:46] Taichi

Sorry. I had to exterminate
some goblins underground.

[02:50] Taichi

We can talk later. Watch them.

[02:52] Lemia

Yeah.

[02:52] Taichi

Okay.

[02:57] Taichi

Let's get ready to rumble.

[03:16] Taichi

Don't underestimate my cheats!

[03:27] Muller

Incredible.

[03:28] Taichi

Man, it really is easy to fight opponents
that are vulnerable to physical attacks.

[03:34] Muller

Taichi, what was your
Enhancement level just now?

[03:36] Taichi

One hundred.

[03:37] Taichi

I would've been no match for it
if I didn't go that high.

[03:42] Taichi

Lemia.

[03:43] Lemia

What is it?

[03:44] Taichi

How much of a fight do you think
you three can keep putting up?

[03:48] Lemia

If I'm being honest, I'd have
to say it'll be rather tough.

[03:52] Lemia

Keeping the status quo
will be the most we can manage.

[03:55] Lemia

By the way, who are those children?

[03:58] Miro

I'm not a child, I'm Milo!

[04:00] Mero

I'm not a child, I'm Melo!

[04:02] Taichi

Help.

[04:03] Taichi

They're earth magicians,
and they're on our side now.

[04:06] Taichi

They're more talented than they look.

[04:10] Taichi

Sorry, but can I ask you to watch my back
while I take care of these guys?

[04:14] Lemia

Hmph. Who do you think you're speaking to?

[04:17] Lemia

Don't worry. Go ahead and cut loose.

[04:19] Miro

I'll work hard, too!

[04:21] Mero

I'll work hard, three!

[04:22] Taichi

Yeah, I'm counting on that.

[04:28] Rin

Taichi...

[04:30] Taichi

Rin.

[04:42] Lodra

I'm amazed.

[04:44] Lodra

I can't believe he wiped out
that many goblins in just a single night.

[04:49] Cassim

He's beyond human at this point.

[04:51] Lodra

That's why we needed this test.

[04:54] Lodra

The ploy that will mark this
festival's finale is already prepared.

[04:58] Lodra

After all, she has visualized
every single situation and possibility.

[05:05] Cassim

And we're just being used as pawns
to achieve those ends?

[05:09] Lodra

Yes, we are.

[05:11] Lodra

Me, you, and them, too.

[05:14] Lodra

None can oppose her will.

[05:22] Scout

I have a report!

[05:23] Scout

The majority of the red monsters

[05:25] ---

have been quelled by the Mage of
Falling Leaves's tactical grade magic.

[05:29] Gerard

Lemia went and unleashed that?

[05:33] Scout

However, the Red Ogres believed to
be the commanders were unharmed.

[05:37] Scout

The Ogres are currently engaged with the
young adventurer who went to their aid.

[05:41] Gerard

And what about Taichi? That adventurer?

[05:45] Scout

He's fighting them with equal... no, even
greater force, but it's three versus one.

[05:50] Scout

I don't think we can be optimistic.

[05:59] (Flashback) Taichi

Ana... Stay here and help the other
adventurers protect Azpire.

[06:04] (Flashback) Anastasia

Taichi...

[06:07] (Flashback) Taichi

I promise I'll be back!

[06:09] Anastasia

He was the only one.

[06:11] Anastasia

He was the first to treat me as a person,

[06:14] ---

as a woman, instead of a tool.

[06:20] Kurt

Thank you.

[06:21] Anastasia

Huh? Um?

[06:22] Kurt

You saved us, young lady.

[06:25] Adelina

Yes, and when there were so

many monsters outside, too.

[06:28] Adelina

Good luck to you.

[06:30] Kurt

It's to protect this city.

[06:32] Kurt

I can deal with this.

[06:38] Anastasia

*I've been stained by the
blood of assassinations,*

[06:41] Anastasia

but if I have a chance to start all over...

[06:47] Anastasia

I'll believe in you, Taichi.

[06:49] Anastasia

I'll believe in you,
since you had faith in me.

[06:56] Anastasia

Oh, I'm sorry.

[07:29] Rin

Thunder!

[07:34] Muller

Red Lotus!

[07:39] Lemia

Blaze Wave.

[07:51] Both

Fall Down!

[07:54] Both

Flame Lance!

[07:59] Miro

You ladies...

[08:00] Mero

...are pretty strong!

[08:02] Lemia

It's a war of attrition from here.

[08:04] Lemia

Don't waste your shots.

[08:06] Lemia

Use your head.

[08:07] Lemia

We're going to defend Taichi's back!

[08:38] Taichi

Enhancement Level 100
sure is pretty draining.

[08:47] Taichi

Time to finish this.

[08:52] Taichi

One down...

[09:08] Lemia

Is this...

[09:09] Muller

Lemia?

[09:11] Lemia

Impossible.

[09:13] Lemia

They never interfere in battles
between men and monsters.

[09:17] Rin

They?

[09:18] Miro

The ones who sleep...

[09:20] Mero

...beneath the earth.

[09:58] Lodra

A Twin-Head Dragon.

[10:00] Cassim

Your Eminence, you knew?

[10:03] Lodra

Now all the necessary pieces
are finally on the board.

[10:08] Lodra

This is where it really starts.

[10:10] Lodra

Young man from another world,

[10:13] Lodra

it's time to gauge your power.

[10:16] Rin

Taichi!

[10:18] Taichi

Rin...

[10:19] Rin

Hey, is that...

[10:21] Taichi

Hey, all this commotion didn't wake up
a Dragon sleeping underground, right?

[10:26] Taichi

That's not it, right?

[10:28] Lemia

No, they rarely ever leave their own dens.

[10:33] Lemia

Besides, to Dragons, a war above ground
is but the flutter of an insect's wings.

[10:38] Lemia

It's not even worth their attention.

[10:40] Taichi

And yet for some reason,
this one has surfaced?

[10:44] Rin

Taichi, you're not planning
on fighting it, are you?

[10:47] Muller

That's just too reckless!

[10:48] Taichi

But it's not exactly avoidable, is it?

[10:54] Taichi

Well...

[10:55] Taichi

It's a retreating battle from here.

[10:58] Taichi

Lemia...

[10:59] Taichi

Take everyone back to the city.

[11:02] Taichi

Prepare for evacuation
in case the worst happens.

[11:05] Lemia

Yeah, I understand.

[11:08] Rin

Muller...

[11:10] Rin

Please take these children.

[11:14] Muller

All right.

[11:18] Rin

Taichi, I'm staying.

[11:22] Rin

We promised, remember?

[11:23] Rin

To go home together.

[11:26] Rin

And not to leave each other alone.

[11:29] Taichi

All right, have it your way.

[11:32] Rin

Yeah, I will.

[11:36] Lemia

Good grief! You apprentices
sure trouble your master.

[11:40] Muller

I won't forgive either of you
if you don't come back!

[11:44] Muller

I mean it!

[11:48] Taichi

Well, Rin...

[11:50] Rin

Yeah.

[11:51] Taichi

Stay out of this one.

[11:53] Rin

Your reason?

[11:55] Taichi

I probably won't have any
leeway in this battle.

[11:57] Taichi

If it targets you, then I'll act on reflex.

[12:01] Taichi

And that will probably be the end for me.

[12:05] Rin

All right.

[12:07] Taichi

But thanks.

[12:10] Rin

Taichi...

[12:19] Dragon

You're here.

[12:21] Taichi

Sorry to keep you waiting.

[12:25] Taichi

Aerial, are you there?

[12:32] Taichi

No use, huh?

[12:34] Taichi

Was that just a fluke last time?

[12:40] Taichi

Oh well, then.

[12:42] Taichi

It'll be an honest, head-on battle!

[12:55] Rin

Taichi!

[13:02] Rin

You're telling me to stay out of this?

[13:10] Taichi

Ow.

[13:14] Taichi

Jeez, Dragons are seriously strong.

[13:18] Taichi

It's like I'm an ant

going up against an elephant.

[13:23] Taichi

Though that attack just now...

[13:26] Taichi

That could have been lethal if it wanted,

[13:29] Taichi

so why did it hold back?

[13:31] Taichi

Also, why is a dragon getting involved
in a battle between men and monsters?

[13:36] Anastasia

Taichi?

[13:39] Taichi

Ana?!

[13:42] Taichi

What are you doing here?!

[13:45] Taichi

This is bad. We need to
get you treated at once.

[13:48] Taichi

Wait, why are you here?!

[13:49] Anastasia

Huh?

[13:56] Anastasia

Why am I?

[13:59] Anastasia

I was just...

[14:00] Taichi

You don't remember?

[14:02] Anastasia

I don't know.

[14:05] Anastasia

But I never intended to get in your way.

[14:07] Taichi

Anyway, it's dangerous here. You need to...

[14:16] Rin

No!

[14:29] Taichi

Ana!

[14:30] Taichi

Ana!

[14:31] Taichi

Anastasia!

[14:34] Anastasia

Taichi?

[14:37] Taichi

Ana...

[14:38] Anastasia

I'm sorry.

[14:41] Taichi

It's fine. Don't speak.

[14:42] Taichi

Just be still.

[14:43] Anastasia

But it's my fault.

[14:47] Taichi

Of course it isn't!

[14:48] Taichi

The fact that you're alive
right now is plenty.

[14:51] Taichi

Just wait, I'll finish this up
and get you to a doctor.

[14:55] Anastasia

You're so kind...

[15:01] Anastasia

Taichi...

[15:04] Taichi

Ana...

[15:09] Anastasia

Thank you.

[15:13] Anastasia

You treated me as a human, as a woman.

[15:24] Anastasia

If...

[15:26] Anastasia

If I make it out of this alive,

[15:32] ---

please...

[15:35] Taichi

Ana?

[15:44] Anastasia

But I'm sure

[15:47] ---

these feelings are sadly one-sided.

[15:53] Anastasia

Will...

[15:55] Anastasia

Will you be my f-friend?

[16:02] Taichi

What are you saying? We're already friends!

[16:13] Taichi

Ana?

[16:23] Taichi

I couldn't protect her.

[16:28] (Flashback) Taichi

I won't let you die as long as I'm around.

[16:31] Taichi

After I said that to her...

[16:33] Taichi

*I thought everything would be fine,
thanks to my cheats.*

[16:37] Taichi

*But I was naïve and didn't
take anything seriously.*

[16:41] Taichi

In the end, I couldn't do...

[16:48] Taichi

Hand it over.

[16:51] Taichi

Hurry up and hand it over.

[16:56] Taichi

What are you sitting there in silence for?

[16:59] Taichi

You're right there, aren't you?

[17:02] Taichi

Then...

[17:05] ---

Get out here and give me your power, Aerial!

[17:11] Aerial

Yes, that's the strong
emotion you needed, Taichi.

[17:30] Taichi

Why, you!

[17:31] Aerial

I'm sorry.

[17:34] Taichi

Why?

[17:35] Aerial

I really, truly couldn't
do anything about it!

[17:41] Aerial

I'm a spirit,

[17:42] Aerial

and you're a Summoner who
commands the spirits.

[17:46] Aerial

Spirits aren't allowed to use their power
without orders from the caster.

[17:51] Aerial

That's the law of this world.

[17:53] Aerial

It's a rule we must never break.

[17:55] Taichi

But the other day—

[17:57] Aerial

That was an exception,

[18:00] Aerial

because your own life was in danger.

[18:03] Aerial

It wasn't a formal pact.

[18:06] Taichi

Pact?

[18:09] Aerial

The caster must order the spirit
to give them their power,

[18:12] Aerial

and the caster must have the resolve
to accept that spirit's power.

[18:16] Aerial

Those are the two absolute requirements
for forging a formal pact.

[18:22] Taichi

Is that how it was?

[18:25] Aerial

So I'm sorry.

[18:29] Taichi

No, you're not to blame.

[18:34] Taichi

It's my fault that I couldn't protect Ana.

[18:38] Taichi

It's because...

[18:40] Taichi

I lacked the resolve to accept your power.

[18:44] Aerial

Taichi...

[18:45] Taichi

I got what I deserved.

[18:47] Taichi

I kept calling it a cheat
and acting full of myself,

[18:51] Taichi

yet part of me was still scared.

[18:54] Taichi

Scared of the idea that I could
wield power beyond mankind.

[19:00] Taichi

But...

[19:06] Taichi

Now I understand.

[19:08] Taichi

I know what I was meant to do in this world.

[19:12] Taichi

I want the power to protect everyone,

[19:15] Taichi

so give me your power, Aerial!

[19:19] Aerial

Of course, my master.

[19:22] Aerial

Please call me Aery from now on.

[19:30] Rin

Taichi!

[19:32] Taichi

Rin...

[19:35] Rin

Who's this?

[19:37] Taichi

Please take care of her.

[19:39] Taichi

She's a precious friend.

[19:55] Taichi

Rin, I've become a Summoner.

[20:11] Taichi

Aery, you there?

[20:14] Aery

Yes.

[20:15] Taichi

We'll settle this in one blow.

[20:17] Aery

Yes.

[20:19] Dragon

Oh, I admire your courage to stand

[20:23] Dragon

and face me once more after
withstanding my breath.

[20:27] Taichi

There's something I want to ask you.

[20:31] Taichi

Why is a superior species like a
Dragon intervening in this war?

[20:35] Taichi

What is your goal?

[20:38] Taichi

What would make you
withdraw from this battle?

[20:45] Dragon

In that case, human child,
you should show me your true power.

[20:51] Dragon

Then I shall answer your question
and leave this place.

[20:57] Taichi

All right.

[21:00] Dragon

Here I go.

[21:02] Dragon

Try withstanding this blow!

[21:26] Taichi

Why, you...

[21:52] Dragon

Splendid.

[21:55] Dragon

I shall answer as you desire.

[21:58] Dragon

I intervened in this battle
at the request of a certain individual.

[22:04] Dragon

The goal was to fight you.

[22:07] Taichi

Me?

[22:08] Taichi

What do you mean?

[22:11] Dragon

I'll offer you a final word of warning.

[22:16] Dragon

That individual is sure to
continue guiding you from now on.

[22:21] Taichi

Guiding me?

[22:23] Dragon

But that is necessary for both
this country and this world.

[22:29] Dragon

I lent that person my power
because I agree with their beliefs.

[22:38] Dragon

So be certain you don't forget this.

[22:42] Dragon

If you wish to protect your treasure,
then be strong.

[22:52] Taichi

Strong, huh?

[23:02] Woman

I see. So the test was a success.

[23:05] Lodra

Yes, that power...

[23:08] Lodra

I believe the young man has forged
a formal pact with a wind spirit.

[23:13] Woman

Then I must quickly prepare
his next guidance.

[23:17] Lodra

As you wish. Preparations are
steadily underway.

[23:25] Woman

I can't wait.

[23:26] Woman

After a town comes... yes,

[23:30] Woman

a country.

SIGN Royal Capital Wennifix

[23:36] Rin

Next episode: "Royal Capital Wennifix."

Revision #1

Created 2024-01-01 22:59:53 UTC by whimsee

Updated 2024-01-01 22:59:54 UTC by whimsee